

BCIKBBANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKA
CIVIDALELa polizza
assicurativa
UNIPOL
è scelta di
sicurezza ed
investimento**MOJA BANKA**

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajineCEDAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax
730462 • Postni predal / casella postale 92 • Postnina plačana v gotovini /
abbonamento postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 1.400 lir

St. 14 (757) • Cedad, četrtek, 6. aprila 1995

BCIKBBANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKA
CIVIDALECon piccole
cifre ti crei un
capitale usando i
Piani di accumulo
dei Fondi
Cisalpino**MOJA BANKA**

Crisi dell'ospedale di Cividale

Tutto pronto per chiudere

La scorsa settimana ci siamo chiesti se sia iniziato lo smantellamento dell'ospedale di Cividale. Una risposta precisa non l'abbiamo ricevuta, anche se ci sono dei segnali evidenti che parlano di un ridimensionamento della struttura sanitaria cividalese. Infatti l'altra settimana è stata chiusa la divisione di chirurgia uomini e accorpata a quella femminile. La divisione di cardiologia attende che gli ultimi pazienti lascino l'ospedale per fare la stessa fine, già da due anni è chiusa la divisione di ortopedia.

Di fronte a questa situazione è quanto mai necessario parlare chiaro e scoprire le carte sul futuro del nosocomio di Cividale. L'ultima parola spetta all'USL ed in particolare al dr. Fabrizio Oleari, direttore generale dell'Azienda per i servizi sanitari del Medio Friuli, che il 18 aprile dovrebbe partecipare ad un incontro pubblico a Cividale e spiegare quale sarà la sorte dell'ospedale. Entro il mese infatti dovrà essere presa una decisione

definitiva.

In questo periodo prelettorale dell'ospedale tutti ne parlano e in molti si sono fatti paladini "della povera gente" che va aiutata e sostenuta. Quanto questo interesse sia veramente reale, è difficile da stabilire. Di questa opinione è anche il direttore sanitario Vittorio Rotolo che ha palesato la preoccupazione che dopo il 23 aprile il problema dell'ospedale andrà, come al solito, nel dimenticatoio. I problemi reali, però, rimarranno.

Il dr. Rotolo, dopo la chiusura e l'accorpamento di alcuni reparti, ha preso carta e penna ed ha scritto una lettera all'Azienda per i servizi sanitari. Sino a mercoledì mattina non ha ricevuto alcuna risposta. Sembra quasi che a qualcuno l'attuale situazione "vada a genio". Infatti è molto più facile chiudere un ospedale dove alcuni reparti non sono funzionanti e manca il personale medico, che prendere una simile decisione per un centro sanitario efficiente e ben funzionante. (r.p.)

Pokrajina: 6 kandidatov

Drugi volilni krog bo 7. maja

Bliznje upravne volitve bodo zadevale kar 114 občin videmske pokrajine, od teh jih je 18, ki imajo več kot 5 tisoč prebivalcev. V teh občinah bodo uvedli balotazo v primeru, da noben kandidat ne bo dobil absolutne večine. Drugi volilni krog bo 7. maja.

Med občinami z več kot 5 tisoč prebivalci so tudi Cedad, Humin, San Gio-

vanni al Natisone, Centa in seveda Videm. V vseh manjših občinah pa ne bo prislo do balotaze in za zupana bo izvoljen tisti, ki bo imel vsaj 1 glas več od konkurentov.

Tako na videmski Občini kot na Pokrajini ni uspel levo-sredinski kartel, ki je v zadnjih mesecih upravljaval obe ustanovi. DSL je do zadnjega upala, da se bo Ljudska stranka vendarle odločila za skupne candidature. To se ni zgodilo, saj so bivši demokristijani, v zadnjem trenutku, zapustili levico in se povezali s Severno ligo, ki naj bi dala večje garancije, kar zadeva glasove.

Vprašanje povezovanja je sicer se odprto, saj v balotazi lahko pride do nadaljnjih povezav in novih zavezništov.

Sama levica pa tudi ni znala dobiti skupnega ime-novalca, saj se bo predstavila kar s tremi kandidati: Banellijem, ki je izraz DSL, Valentiniem, ki ga je predlagala Komunistična prenova, ter Maurom Bigotom, ki je izraz zmerne levice in manjših laično-katoliških skupin.

Kandidati za predsednika Pokrajine so:

Giorgio Romano Venier (Alleanza nazionale, Forza Italia, Centro cristiano democratico), **Giovanni Pelizzo** (PPI, LN), **Roberto Valentini** (RC), **Mario Banelli** (PDS), **Maurom Bigot** (Verdi, PRI, Cristiano sociali, Patto democratico), **Alberto Di Caporiacco** (Lega Friuli).

beri na 2. strani



Germano Cendou, kandidat za Pokrajino na listi DSL-PDS



Magda Saccù e la sua lista

"Abbiamo fatto la miglior cosa di questo mondo, legando le esperienze del passato con il futuro". "Abbiamo scelto fiore da fiore, poi abbiamo scoperto un gioiello, Magda Saccù, e ve lo offriamo come sindaco". Non ha certo fatto economia con i superlativi l'ing. D'Aloe, leader della Lista per l'Italia venerdì ufficialmente "sdoganata", che ha fatto il regista nella presentazione della lista Insieme per S. Pietro, frutto di una coalizione tra Lista per l'Italia, Forza Italia, Alleanza nazionale e Partito popolare.

C'era attesa per la presentazione - tutti sono infatti consapevoli dell'importanza primaria di San Pietro nell'ambito delle Valli del Natisone -, vi ha partecipato quindi un folto pubblico tra il quale faceva bella mostra di se un gruppo di "skin" locali.

Toni altrettanto entusiasti nelle parole di Piero Iussig, coordinatore di Forza Italia e dell'avvocato Franz, rappresentante di Alleanza nazionale a livello provinciale a cui è stato affidato il compito di trarre le conclu-

sioni della serata. "Avete fatto una cosa geniale", ha detto quest'ultimo, una "magnifica sintesi".

"S. Pietro è una perla rara per la qualità della lista, uno dei pochi casi in cui si è riusciti a prescindere dal passato politico nel nome del bene della collettività". (jn)

segue a pagina 2

PULFERO
sabato 8 aprile
ore 15,30
sala consiliare

presentazione di

PULFERO:
AMBIENTE
STORIA
CULTURA

Intervengono:
Ottorino Burelli e
Alberto Tomat
assessore regionale
alla cultura

Partecipano i
Nediski puobi e
Sebastiano Zorza

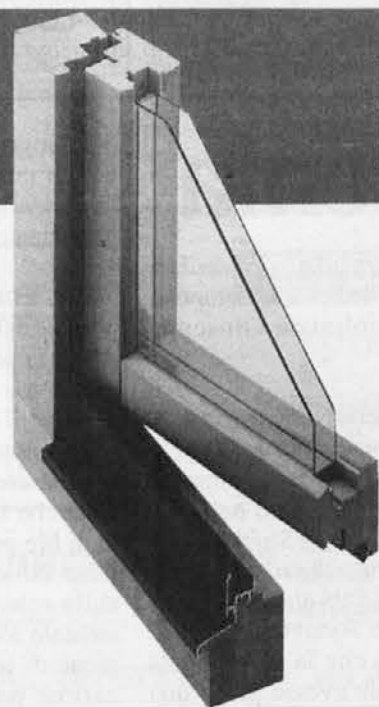
ULTIMA ORA

È stato rinviato al 23 aprile prossimo, in un luogo ancora da definire, l'incontro con i 6 candidati sindaci a Cividale. All'invito, fino a ieri, avevano aderito tutti tranne Pascolini, mentre il teatro Ristori non è stato concesso.

SAN PIETRO AL NATISONE
Venerdì 7 aprile, ore 20, hotel Belvedere

**Incontro per la Costituzione
del Comitato Prodi
delle Valli del Natisone**

Vi parteciperanno anche **Maurizio Corradini**
e **Federico Rossi**
All'incontro pubblico è invitata a partecipare
tutta la cittadinanza delle Valli del Natisone



HOBLES

Produzione e vendita di infissi
in legno lamellare su misura
certificati e garantiti.

HOBLES SpA - 33049 San Pietro al Natisone (Udine) - Speter (Videm)
Zona industriale - Telefono 0432/727286 - Telefax 0432/727321

Koncert Primorske poje v Špetru

Ljubezen do glasbe

Ljubezen do slovenske besede in pesmi; navezanost na kulturno tradicijo; prijateljstvo, ki ga gojimo že več kot četrto stoletje in je prispevalo k zblizevanju in sodelovanju ljudi ob meji: to je tisto kar nas združuje, to je namen in vsebina revije Primorska poje, ki že več let zaobjema tudi doline Nadiže in Tera, dolino Režije in Kanalsko dolino. Vključili smo se torej v široko gibanje, ki ga ustvarjajo pevci in pevski zbori vse Primorske in teži k preseganju psiholoških in konkretnih mej, ki je s kulturnim ustvarjanjem in izražanjem prispevalo k ustvarjanju novega, bolj odprtega ozračja na meji.

S temi mislimi je predsednica Zveze slovenskih kulturnih društev za videmsko pokrajino Luisa Cher (na sliki) pozdravila v soboto zvečer v občinski dvorani v Špetru, kjer je potekal eden od koncertov 26. revije Primorske poje. Tudi mi Slovenci na Videmskem gojimo slovensko glasbeno tradicijo, je nadaljevala, in prav s pesmijo smo se predstavili v številnih krajih po Sloveniji. Sodelovanje na Primorski poje je krepilo našo narodno zavest, v soočanju z drugimi zbori smo tudi kvalitetno rasli.

Na sobotnem koncertu v Špetru smo poslušali kar 6 pevskih zborov in sicer Moski pevski zbor "Ivan Panger" iz Kort pri Izoli, mešani pevski zbor Skala iz Gropade pri Trstu, mešani pevski zbor Franc Zgonik iz Branika, mešani pevski



zbor Društva računovodskih in finančnih delavcev iz Nove Gorice, moski pevski zbor Mirko Filej iz Gorice ter mešani pevski zbor Laetitia iz Ajdovščine.

Slovenistični dnevi od danes na Opčinah

Sodelujeta tudi Živa Gruden in Liliana Spinozzi Monai

Danes se v prostorih Zadrzne kraške banke na Opčinah začnejo 6. Primorski slovenistični dnevi, na katerem sodelujejo slovenisti z obeh strani meje. Temi letošnjega posveta sta Fasizem in primorska književnost ter Slovensčina ob zahodni meji danes, s posebno pozornostjo na narodnostno problematiko ob 50-letnici osvoboditve.

Literarni zgodovinarji in zgodovinarji, med njimi naj omenimo prof. Milico Kacin-Wohinc, bodo osvetlili zgodovinska dejstva, položaj na Primorskem za časa fašizma in obenem kako so se tukajšnji književniki odzivali na raznarodovalne pritisk fašizma, kakšne sledove je to dramatično obdobje pusti-

lo v književnosti.

O teh vprašanjih bo tekla beseda v petek 7. aprila z začetkom ob 9. uri zjutraj. Poglobitev omenjenih tem bo obogatila okrogla miza na temo Razvijanje narodne zavesti v soli, ki se bo začela ob 17. uri.

Na njej bodo sodelovali Breda Pogorelec, Andreja Duhovnik, Marta Ivasič, Andrej Marušič, Suzi Perrot, Magda Rebula, vodila jo bo pa Majda Kaucič.

Predmet jezikoslovnih obravnav, v soboto 8. aprila, bo govorno vedenje, spreminjanje govornih navad in znanje slovenskega jezika pri slovenski mladini na obeh straneh meje, jezik v slovenskih medijih v Italiji ter standardiranost knjižnega jezika v zamejstvu.

Med predavatelji naj omenimo Živo Gruden, ki bo spregovorila o Beneskem gledališču in utrjevanju slovensčine, in Liliana Spinozzi Monai, ki bo obravnavala Kategorijo spola v nadiskem narečju.

Kot uvod v Primorske slovenistične dneve bo danes, ob 16.30. uri predstavitev novejših slovenističnih publikacij: Janko Jez Monumenta Frisingensia, Pavle Merku II "Libro di perticationi", Lojzka Bratuž Manoscritti sloveni del Settecento, Liliana Spinozzi Monai Dal Friuli alla Russia.

Odprli bodo tudi razstavo izvirnega slovenskega leposlovja v Italiji v letih 1818-1941, ki jo prireja Narodna in študijska knjižnica v Trstu.



Primavera in concerto a S. Pietro

La Glasbena sola - Scuola di musica di S. Pietro ha organizzato un'altra manifestazione musicale che rientra nella cornice dei suoi tradizionali appuntamenti con il pubblico ed in primo luogo con genitori e familiari dei ragazzi che frequentano i suoi corsi.

Così sabato 8 aprile alle ore 17 avrà luogo nella sala consiliare di S. Pietro al Natissone l'ormai tradizionale Pomladni koncert - Concerto di primavera.

La manifestazione è aperta a tutti ed è un'ottima occasione per conoscere musicisti in erba, ai primi passi, ma anche per valutare la qualità e la maturazione di alcuni allievi, soprattutto pianisti, che la Glasbena sola ha scoperto ed avviato sulla strada degli studi musicali superiori. Il Pomladni koncert offre anche l'opportunità di conoscere la Glasbena sola, un'istituzione che da oltre 15 anni lavora con serietà e costanza con i nostri ragazzi ed il cui ruolo non è apprezzato abbastanza.

V Beneški galeriji odparli lepo razstavo o idrijskih čipkah

Na ogledu so čipke

Na otvoritvi je Milka Klemencič tudi pokazala, kuo se runajo



Zadnje nedelje avgusta je v Idriji praznik, na katerem runajo čipke na odprtem takuo žene ku možje

Rudniki zivega srebra an čipke so ble dvie pomembne ekonomske dejavnosti za miesto Idrija an pru zaradi njih je bla Idrija poznana deleč na oku. Pruoti koncu prejšnjega stuoletja an do konca parve svetovne uojskè so se čipke prodajale an so ble zlo stiete v vsem niemskem svietu. An tisti so bli zaries zlati cajti za idrijske čipke.

Po drugi svetovni uojski interes zanje je padu, pruzapru so ljudje gledal sparat an tista obert je ratala manj zanimiva, se je premalo za-

sluzilo an zene so začele gledat dielo drugod. V zadnjih lietih pa so v Idriji zastopil, de imajo bogato an lepo tradicijo, ki ima lahko an velik ekonomski pomien an so se nazaj posvetil cirkam. Donašnji dan diela na tem kakih 500 zen an vsak jih lahko naroči po želji.

Stara tradicija smo jal, saj je od lieta 1696 parvi dokument, kjer je besieda o cirkah. Možje so dielal v rudniku, zene so pomagale s cirkami, kot zanimivost je trieba pa poviedat, de vča-

sih so an možje dielal tuole dielo takuo, ki kaže tudi fotografija gor na varhu.

Take an druge zanimivosti je na sobotni otvoritvi v Beneški galeriji v Špetru, ki se jo je udeležilo lepo stevilo predstavnikov iz Idrije, poviedu prof. Bavdavž, Milka Coszach Klemencič je pa ne pru številni publik pokazala, kuo se idrijske cirk dielajo.

Razstava bo odparta do 22. aprila (vsak dan od 17. do 19. ure, samuo v nediejo ne) an vam zaries priporocamo, de jo gresta gledat.

S. Pietro: incontri musicali

La cultura musicale si acquisisce anche con l'ascolto. Ed ecco che la Glasbena sola organizza il secondo ciclo degli Incontri musicali. La prima lezione-concerto avrà luogo mercoledì 12 aprile alle 18,30. Protagonista dell'incontro il fisarmonicista David Zerjal. L'ingresso è libero.

Kronike iz Emone

Michele Obit

Mislimo, torej smo. Ali obratno. Ampak, kaj smo? Ko sem se odločil, da bom sel poslušat Marka Pogačnika v Cankarjev dom nisem vedel, da bo ta človek poskusil odgovoriti na tej vprašanji.

Prvič, ki sem slišal njegovo ime, je bilo približno eno leto od tega. Prišel sem z Morenovo ženo v Ljubljano, da bi si ogledala kakšno razstavo. V galeriji Equrna sva neko žensko vprašala, če bi poznala kakšnega umetnika, ki bi lahko sodeloval na razstavi, ki jo je Moreno hotel organizirati v Topolovem. Gospa je nama dala katalog, v katerem je bilo napisano, da je Pogačnik umetnik, ki živi blizu Nove Gorice, je zelo poznan v Nemčiji (in seveda v Sloveniji), da so po navadi njegova dela iz kamna in da je - to je bilo res zanimivo - s svojimi deli "ozdravil" zemljo. Kako je to mogoče, je težko povedati, morate pa vedeti, da je tudi zemlja lahko bolna. Umetnik, tako je pisalo v katalogu, je prepoznal take (bolne) prostore in tu realiziral svoje delo.

Pogačnik ni prišel v Topolove, čeprav je vas potrebovala njegovo zdravilo. Nisem več slišal nič o njem, dokler nisem zvedel, da bo predaval v Cankarjevem domu. Stihova dvorana je bila polna ljudi. Pogačnik je bil v centru dvorane. Začel je govoriti o človeku, o odnosih med človekom in naravo, o duhu, o angelih. Govoril je in vsi so ga tiho poslušali. Kakšna je razlika med osebnostjo in identiteto? kaj so sanje? Pogačnik je imel odgovor za vse to. Razložil je, da vsi se je začelo s sanjo, v kateri se je vračal domov iz kina in ko je stopil v hišo, je opazil, da ga je notri čakal človek, in tisti človek je bil on sam. Res smo združeni dveh človekov, kot pravi Pogačnik? Skozi naše osebno življenje se res dogaja sinteza med mikrokozmosom in makrokozmosom?

Vse sem poslušal z radovednostjo, vsega nisem razumel, ampak na koncu sem se počutil malo lažji. Tudi v denarnici, saj je vstopnina stala 2.000 tolarjev!

O knjigi Raceta

Danes, 6. aprila, ob 18.30 bo v goriskem Kulturnem domu predstavitev knjige dolgotrnega predsednika SKGZ Borisa Raceta-Zarka "Razlogi za vztrajanje".

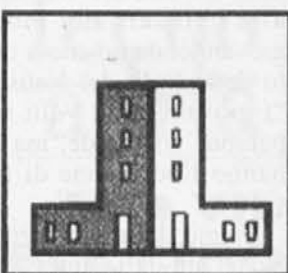
Knjiga obravnava dragoceno Racetovo življensko izkušnjo v naši manjšinski stvarnosti. O knjigi bosta spregovorila Marko Kravos in zgodovinar Boris Gombac.

PROPOSTE DELLA SETTIMANA

- PREMARIACCO frazione - vendesi costruende ville a schiera, finiture personalizzabili
- SAN PIETRO - vendesi bicamere piano rialzato, ottima occasione
- TORREANO frazione - vendesi appartamento tricamere con orto
- VALLI DEL NATISSONE - vendesi case, varie località e prezzi, ideali anche per fine settimana o periodo estivo

Sandra Kump: Spiragli di luce

Spiragli di luce, questo il titolo di un'interessante mostra, allestita presso la nuova galleria d'arte e d'antiquariato in piazza Paolo Diacono C'eralacca. Espone una giovane artista di Lubiana, Sandra Kump che ha studiato anche presso l'Accademia di Venezia. La mostra rimane aperta fino al 20 aprile.



ELLE immobiliare
di IUSSIG LUCIO

S. PIETRO AL NATISSONE (UD) - Via Azzida, 82 - Tel. 0432/727819

Lorenzo Cernetig arriva da Como

Questore a Trieste

"Cambio della guardia al vertice della Questura di Trieste. Il dirigente superiore Biagio Gilberti va a Roma a dirigere un ufficio ministeriale. Al suo posto subentra Lorenzo Cernetig."

In poche parole questo il comunicato arrivato in redazione e pubblicato dai vari organi di informazione della

nostra regione. Ma queste poche parole sono motivo di orgoglio e soddisfazione per tutti noi delle Valli del Natisone, in modo particolare per quelli del comune di Stregna, infatti il neo questore di Trieste è originario di Cernetig, paesino di questo comune.

Sposato con Nadia, originaria di Tribil inferiore, un figlio, Alessandro, Lorenzo (Renzo Gizelnu per i numerosi amici e conoscenti di Stregna) ama trascorrere gran parte del suo poco tempo libero proprio qui fra di noi.

Cinquant'anni non ancora compiuti, ha alle spalle una brillante carriera: il più giovane capitano d'Italia ed anche il più giovane questore, è stato chiamato ad operare a Moena, presso la Celeria di Padova, quindi come questore ad Ancona, Oristano e, in questo ultimo periodo, a Como.

Felicitazioni e auguri di buon lavoro!



La Linx presenta i suoi progetti

Sabato prossimo a Cividale del Friuli

Sabato 8 aprile, alle ore 11, presso la sede del Consorzio tutela vini Doc Colli orientali di Cividale (accanto al Duomo) ci sarà un pubblico incontro per presentare i progetti predisposti nell'ambito dei programmi dell'Unione europea Interreg 2 (cooperazione transfrontaliera), Leader II (collegamento tra azioni di sviluppo dell'economia rurale) e Obiettivo 5B (azioni di sviluppo delle aree rurali svantaggiate). L'incontro è stato promosso dalla Banca popolare di Cividale d'intesa con la Federazione regionale tra consorzi volontari agroforestali e con l'associa-

zione per la cooperazione transfrontaliera L.I.N.X.

Della L.I.N.X., costituita recentemente, fanno parte i comuni di Faedis, Pulfero e Savogna, i consorzi forestali privati di Montefosca-Pulfero, Valle Musi Lusevera, Taipana, Platischis, Montemaggiore (1200 ettari produttivi), 450 proprietà accorpate), tre grandi imprese slovene, quattro imprese friulane di trasformazione del legno e di servizi territoriali.

L'associazione ha in programma interventi in tre settori, - viabilità, acquedotti e foreste - lungo tutta la fascia confinaria, da Ucea a Drenchia.

Prorogata fino al 15 aprile la consegna dei lavori

Carnia, premio ambiente

È stata prorogata di quindici giorni, fino al 15 aprile, la scadenza per la consegna dei progetti partecipanti alla terza edizione del Premio Carnia Alpe Verde.

Finora sono circa 200 i progetti pervenuti alla segreteria del premio in via Grazzano 4 a Udine. Un record di presenze anche rispetto alle passate edizioni. Tra i progetti proposti anche quelli del Centro Nazionale delle Ricerche e di numerosi dipartimenti universitari e aziende nazionali.

Ricordiamo che il concorso è di carattere nazionale, aperto ad enti pubblici e privati, aziende, cooperative

e associazioni, a studiosi e professionisti che abbiano ideato proposte e soluzioni a progetti ambientali della tutela del paesaggio e della fauna, divulgato progetti di educazione ecologica o che abbiano inventato nuove tecnologie.

Domenica 9 aprile alle ore 11 in via Spalato a Udine commemorazione dei 30 patrioti fucilati dai tedeschi nel '45. Orazione del sindaco Claudio Mussato

Predstavniki organizacij borcev in deportirancev iz srednje Evrope na posvetu v Vidmu



Evropa v nevarnosti zaradi neofašizma

Z odobritvijo skupnega dokumenta so v nedeljo v Vidmu sklenili tridnevno srečanje predstavnikov odpornosti in deportirancev, ki so prezivali nasilja v nacističnih lagerjih v Evropi. Pobude, ki se vključuje v okvir manifestacij ob letosnji 50-letnici zmage nad nacifasizmom, so se udeležile delegacije iz Avstrije, Nemčije, Češke, Slovaške, Madžarske, Hrvaške, Italije in Slovenije.

Zaključni dokument, ki ga bodo poslali vladam vseh sodelujočih delegacij ter najvišjim predstavnikom Evropske skupnosti in OZN, je jasno in glasno opozoril na nevarnost sirjenja nacionalizma in narodnostne mrznje, ki sta povod za hude medčloveške spopade. Zbrane borčevske delegacije so mnenja, da je treba, brez odvečne retorike, izbrati pot sodelovanja, sporazumevanja in demo-

kratične konfrontacije.

V dokumentu je tudi beseda o zaščiti narodnostnih manjšin, problem, ki je v naši deželi prisoten, ne pa rešen.

Sicer o teh vprašanjih je na srečanju tekla široka razprava in sam zaključni poseg vsedravnega predsednika VZPI-ANPI Arriga Boldrinija je sel v to smer. Opozoril je, da vrednote odpornosti so se posebej aktualne in potrjujejo pravilnost takrat izbrane poti. Boldrini je svoj poseg osredotočil na današnje dileme stare celine in se vprašal, kakšna perspektiva čaka Evropo, ki se sooča z velikimi družbenimi (21 milijonov brezposelnih in nenehna rast kriminala) in političnimi vprašanji. Med prioritetai pa je postavil boj proti neofasizmu, ki je prisoten nemala povsod.

Vsedravnici predsednik

VZPI-ANPI, ko se je lotil vprašanj v bivši Jugoslaviji, je predlagal, da bi se morale borčevske organizacije bivših jugoslovanskih republik se v večji meri aktivizirati, da bi postavili osnovo za miroljubno reševanje odprtih vprašanj.

Na ta Boldrinijev izziv je na nedeljskem srečanju v Vidmu odgovoril predsednik Zveze borcev iz Slovenije, general Ivan Dolničar, ki je povedal, da s srbskimi in črnogorskimi borčevskimi organizacijami je težko priti v stik in to tudi zaradi odsotnosti uradnih odnosov med Slovenijo in Srbijo.

Nedeljskega srečanja se je udeležil tudi predsednik deželne skupščine Giancarlo Cruder, ki je ugotovil, kako se danes skuša potrjavati zgodovinsko resnico in izničiti vrednote osvobodilnega boja. (r.p.)

A S. Leonardo incontro dei Clubs degli alcolisti in trattamento del Cividalese

Il coraggio di guardarsi dentro

L'esperienza di Paola che frequenta il club perchè è un'occasione di scambio e crescita

Paola, di Torreano, è una giovane che da cinque anni frequenta il Club degli alcolisti in trattamento del suo paese. Non è un'alcolista, nè ha genitori o parenti alcolisti. Vi è entrata solo per curiosità, sfidando le frasi sbeffeggianti dei suoi amici. "All'inizio mi sentivo un pesce fuor d'acqua, poi piano piano ho scoperto cosa c'è dietro, i risultati della terapia, il coinvolgimento delle persone, la disponibilità, la voglia di aiutare. Adesso con loro cresco, imparo, dò, ricevo."

L'esperienza di Paola raccontata in prima persona venerdì sera nell'aula magna della scuola media di S. Leonardo durante l'incontro organizzato dal club locale su "Rapporto alcol e giovani nell'ambito delle amicizie e della famiglia" - dà più di qualsiasi possibile commento il senso del lavoro che gli operatori del Club alcolisti in trattamento compiono da anni per riconsegnare alla vita persone che si erano perse nei fumi dell'alcool. Ma è anche la volontà di queste persone a



dare forza al lavoro, il coraggio di lasciarsi alle spalle un modo troppo facile di dichiararsi sconfitti e di ricominciare daccapo. Il titolo dell'incontro non era casuale, hanno spiegato i promotori dell'iniziativa, perchè nella realtà del mondo giovanile e delle famiglie la persona compie i suoi primi passi, che non sempre sono passi facili.

Alcuni dati, per quanto riguarda il club 184 di S.

Leonardo attualmente presieduto da Aldo Trusgnach. Dal 1988 al 1994 le famiglie che hanno fatto ricorso al club sono state 76 (7 nel 1988, 11 nel 1989, 15 nel 1990, 13 nel 1991, 11 nel 1992, 10 nel 1993, 9 nel 1994). L'età media delle persone, in prevalenza maschi, è stata di 40-50 anni.

I rappresentanti di altri club, da quello di S. Pietro a quelli di Manzano e Corno di Rosazzo, hanno presentato ciascuno una relazione sul tema dell'incontro. Molti gli spunti emersi, dai motivi che spingono i giovani a bere ("perchè le famiglie li seguono poco e a volte danno brutti esempi" oppure "perchè credono di trovare la soluzione ai propri problemi") al ruolo negativo giocato dalla pubblicità degli alcolici. Ma non si è mancato di andare ancora più a fondo al problema: "Una volta - è stato detto - era più vivo, tra le persone, il senso della solidarietà e della comunità. Oggi la solitudine interiore, l'incertezza, la mancanza di valori in cui credere portano a com-

Hotel Valresia nuovamente odprta

Velik praznik v petek 31. marca na Ravenci v Reziji, kjer so ponovno odprli domači hotel Val Resia. Bil je zaprt nekaj mesecev, prejšnji teden pa so ga ponovno odprli ob prisotnosti številnih gostov tako iz doline pod Kaninom kot iz Furlanije. Dogodka se veselijo vsi, saj je hotel Val Resia edina gostinska struktura v dolini, ki ponuja tudi prenočišče.

Trzeba poudariti, da se turizem, kulturni turizem, počasi razvija in to tudi po zaslugi domačega sedeža ZSKD, ki že več let prireja pobudo "Spoznati Rezijo". Najprej so bili razni paketi ponujeni v našo deželo, slovenskim društvom in šolam, kasneje pa se je ZSKD obrnil tudi do Slovenije. In odziv je bil in je dober. Zato je ponovno odprtje restavracije in hotela vsekakor pozitivno.

Prebivalci rezijanske doline upajo, da bo močno prispeval k razvoju turizma tudi park Julijskih Predalp. Prav s te strani je prišla ponudba tridnevnega paketa za obisk naravnih in kulturnih posebnosti Rezije. Vabilo je bilo posredovano vsem solam videmske pokrajine in prvi odgovori oziroma prijave so že tu.

Razveselljivo je tudi dejstvo, pravijo v Reziji, da je hotel ostal v rokah domačina, prejšnjega lastnika Bruna Tosonija.



Narlieuši šenk je imiet blizu tako lepo družino

15. marca lieta 1915 se je v Zabardu, majhana vasicca v podutanskem kamunu, rodila Luigia Chiabai. Od tekrat je šlo napri osamdeset liet an Luigia je nimar zdrava an vesela med nami. Seda živi v Azli, v Kikirikovi družini, kamar se je bla oženila.

V nediejo 2. obrila se je zbrala vsa nje velika družina okuole nje an pru lepuo praznovala, čeglih z nomalo zamude, nje rojstni dan. Bli so nje otroc Virgilio, Livia an Mariuccia, neviesta, zeti, navuodi Umberto, Michele, Giovanni, Renato, Stefano, Mariagrazia, Mirrella an Sandro an tudi pranuodi Martin an Jana. Pru takuo, Luigia je ratala tudi bižnona an za tuole muore bit hvalezna navuodi Mariagrazi.

Luigia, lohni tudi vase živiljenje nie bluo lahko, ku za puno nasih judi, lohni tudi vi ste pretočila vič ku kajšno suzo, pa seda morete bit vesela, ce ne družega za tako lepo družino, ki imate okuole vas an ki vas ima takuo rada. Vas liep nasmejan obraz nam potardi, de vi veste, de imate telo srečo. Buoh vam jo di uživat se puno puno liet, tuole vam iz sarca vsi mi zelmo.

Il 15 marzo scorso Luigia Chiabai, vedova Mucig, nativa di Zabrida in comune di S. Leonardo (ora vive ad Azzida, dove si è sposata) ha compiuto 80 anni! Qualche giorno più tardi, domenica 2 aprile, la sua

grande famiglia l'ha festeggiata a Merso inferiore. In prima fila i figli Virgilio, Livia e Mariuccia, la nuora, i generi, i nipoti ed i pronipoti. Infatti, grazie alla nipote Mariagrazia Luigia ha avuto la fortuna di diventare anche bisnonna di Martin e Jana.

Cara Luigia, forse anche lei durante la sua vita, come la maggior parte della nostra gente, ha dovuto più volte stringere i denti per

andare avanti, forse ha vissuto momenti difficili, ma ora può essere soddisfatta, se non altro per la bella famiglia che ha attorno a sé. Non è poco, ci creda e noi tutti di cuore le auguriamo di potere godere del loro affetto, della loro vicinanza ancora tanti e tanti anni.

(Tle na varh mama, nona an bižnona Luigia an nje velika družina. Tle zdol je kupe z nje otruo: Mariuccia, Livia an Virgilio)



Ce niesta se uzdigili bone za bencino buj dobar kup, pohitita!

Imata cajt samuo se do sabote 8. aprila iti po nje.

Za urnike telefonajta na kamun, kamar imata pravico iti po nje.

Voščila, ki parnašajo tudi novice iz domačih kraju

Pauodnja jo je bla odnesla, vasnjani so storli narest drugo glih tako. Malo cajta potle so ušafal to parvo dol pod Kaštelam an tle so jo postavli na nieko skalo. Takuo na Liesah imajo seda dvie Marije



Al jo zapoznata? Je podoba Marije, ki stoj na verine pod cirkvijo na Liesah. Oh ne, na stuojta studierat, de pubikamo nje fotografjo, zak tudi ona joce karvave suze! Tle par nas se ni se kiek takega zgodilo! Jo publikamo zak nam jo je pošju an nas mlad parjateu an s tem voščiu veselo Veliko nuoc. Je bla zaries 'na liepa

Rečan na prazniku karvodajalcu

V Mojmaze toplo sparjeti tam doma pa...

Kar vam napisem seda, se je zgodilo v nediejo 26. marca. Biu je praznik tistih, ki dajemo kri. Telekrat smo se srečali v Mojmaze. Nas je bluo puno, parsle so skupine iz vsieh kraju z njih labari. Ble so tudi skupine iz Nediskih dolin. Zbral smo se na targu Mojmaza an potle smo šli v precesijo v cierku, kjer je bla sveta maša an tle me je doletelo pravo presenečenje, liepa sorpreza. Niesan mu viervat na moje uha: pieu je zbor Rečan z Lies. Seveda, tudi po sloviensko. Takuo lepuo, takuo lepuo, de judje so jim tudi piuskal na ruoke. Je bla liepa sorpreza za nas Slovienje iz Nediskih dolin, ki živmo tle po Laškem, pa tudi za Lahe.

Vsiem je bluo ušec kuo so piel "nas" takuo, de na koncu mase smo jih povabil

tudi v gostilno za popit kiek kupe, priet ko je bluo kosilo. Tudi tle so nam jih zapiel an par, po laško an po sloviensko. Se nam je huduo zdielo, kar so nas pozdravili an sli. Zvestuo smo jih bli poslušal se Buoh vie ki cajta!

Kuo je čudan tel sviet, kuo so čudni ljudje: naša slovienska besieda, naše slovienske piesmi so ble takuo toplo sparjete tle v Laškem, doma, kjer bi muorli bit vsi ponosni na tuo, jim pa zvižgejo, jim pa dielajo pruot al pa gredu uoz cirkve, kar čujejo piet naše slovienske pobožne piesmi, tiste, ki so jih piel naši judje ze od nimar, ne samuo od kar puobnam ist, pa tudi od kar puobnajo naši noni. Al nie čudno an zalostno vse tuole?

Papez

Rifugio: chiuso

Je nedieja popudan. Na velika skupina judi se ustave v Sauodnji na placu an vpraša adnega domačina, kuo je tuo, de na Matajura je vse zaparto. Nas clovek odguori, de odprejo buj napri. Vsi pogodernjajo an adan die: "Rifugio, lo dice la parola stessa. Dovrebbe essere aperto ogni giorno e tutto l'anno! Sarà anche impossibile una cosa del genere, però almeno le domeniche...".

Na zamierta ce se vračamo se ankrat na telo stvar, pa je na riec, ki nas zlo bodè. Naša narguorsa gorà parkliche tle h nam puno judi. Lietos, kar se ni gajalo ze puno cajta, je padlo tudi puno snega. So spindal puno sudu za narest pot malomanj do varha, za nastavt gor tiste "impianti di risalita" an seda je vse takuo zanemarrjeno. Zaries, takuo se na more iti napri. "Kuo me je bluo spot jim odguorit, de se odpre buj napri. Ah, de bi ga imeu ist v rokah tist rifugio!", takuo je jau nas domačin an lohni pru v telih besiedah je rešitev problema Matajurga.



Takuo so bli leni v tisti družini, de vasnjani so jo klical "Lenoritova družina".

Nono je cieli tiedan spau pod sienco od debelega orieha an kadar adan njega vasnjani je tuole videu, ga je vprašu zaki na hode jest damu an kuo more preživiet brez nič jest.

- Sa' nisem migu brez jest - mu je odguoriu nono Lenorit - puze jem. Vsaki dan sniem stier velike puze, ki pasajo tle blizu mene.

- Ah ja, an donas si jih sniedu stier? - ga je vprašu vasnjani.

- Ne, donas sem jih sniedu tri, ker adan mi je uteku!!! - je hitro odguoriu nono.

Oča je spau pa na zelenim travnjace kupe z njega parjatelj, tudi on lenorit.

Potlè, ki sta spala ure an ure brez se ganit, oča Lenorit je vprašu parjatelja:

- Pogledi al imam odpinkano "butigo" od bargesk.

- Ne, je zabotonana - mu je odguoriu parjateu.

- Ben nu, ce je takuo, se pa jutre ošciem!!! - je odguoriu tata Lenorit.

Mat je pa vsako vičer nosila spat gor po stengah otroke. Takuo je sla počaso, ma takuo počaso, de kadar je nesla te zadnjega otroka, te parvi je ze ustaju!!!

Hci je cieli dan kravo muzla tam v stal zatuo, ki kadar je genjala must te zadnjega dva sisà, ta parva dva sta bla ze nazaj puna mlika!!!

Sin te mlajsi je ušafu dielo glih v nediejo na ojcincio: od seda napri vsako lieto bo prodaju varšice od ojke pred cirkvijo na sred vasi od desete do danajste ure, par ti veliki mas!!!

Sin te staris je ze malomanj 'no lieto oženjen an njega mlada zena ni se v drugim stanu. Zatuo te drugi dan so ga poklical oča an mat an mu jala, de bo cajt luost gor družino, narest adnega otroka!

Sin an neviesta sta jih bugala takuo, de tu sabote vičer sta se zaparla v njih kambro. Donas je pandiejak an njih kambra je sele zakljenjena!!!



NUOVO NEGOZIO
INSTALLAZIONE
ANTENNE
LABORATORIO
RIPARAZIONI

TV • VIDEO • HI-FI
ELETTRODOMESTICI

SOLO DA NOI
PREZZI ECCEZIONALI

CIVIDALE DEL FRIULI - V. LE LIBERTA' 28/D - TEL. 0432/700739

Seconda parte - 1 - "Questa cosa annuncia qualcosa di brutto..."

Olga Klevdarjova

Qpkkpk



Una vecchia veduta della valle della Rieka, con Klenje (in basso a sinistra), Tarpeč, Gorenj Barnas ed il Matajur

La cosa cominciò in questo modo. Il **nunac** Macikov era uscito, a notte fonda, sul pajù con l'intenzione di dare un'occhiata alla stalla dove la mucca doveva fare il vitellino.

Senza intenzione guardò il cielo, tutto stellato come lo è in certe gelide notti d'inverno, e si accorse che le stelle si staccavano dal firmamento e cadevano giù come se qualcuno le versasse da un enorme cesto. Si stropicciò gli occhi e scrutò con più attenzione. Effettivamente le stelle si staccavano dal cielo e cadevano giù come se qualcuno le scuotesse. Rientrò in casa e disse:

- Stanno cadendo tutte le stelle... (In originale: **Padajo vse zvezde**) - Nessuno lo badò; tanto meno la **nuna** Macikova, arguendo che il vecchio, con la scusa della mucca, aveva visitato diverse volte anche la cantina, dove era sempre pronta, vicino la spina della botte, la scodella. Era di lunedì, giorno della sete, perciò era possibile che qualche scodella in più il Macik l'avesse bevuta. Perciò si sdraiò sulla panca dietro al fuoco, chiuse gli occhi e non ci pensò più.

Il fatto invece accadde l'indomani. Questa volta furono in molti (e non solo a Ceplesišče) a dare l'allarme. Chi per la stalla, chi per la cantina, chi per altra incombenza, diverse persone uscirono sul pajù o in cortile e videro la cosa: tutte le montagne, da Bukuje al Mija, dalla Baba al Mrzli vrh, erano in preda alle fiamme ed il rogo gigantesco si levava minaccioso verso il cielo. Chi aveva visto la cosa per primo raccontò che era cominciato con piccoli guizzi di luce rosa che si erano un po' alla volta diffusi per tutta la volta del cielo. I piccoli uccelli allora si destarono e si misero a pigolare tutti insieme, i falchi e le civette stridettero e si alzarono in volo. Ed ormai tutta la valle era un unico fuoco di fiamme rosso scuro, per cui sembrava che i paesi sulle pendici, i boschi, i prati, i kazoni, tutto fosse preda del fuoco. Gli uomini corsero ai campani-

li, tirarono le corde e suonarono le campane a stormo, mentre da tutti i paesi rispondevano le campane di Tarčmun, Matajur, Livek, e di tutte le vallate fino a Kras, Tarbij, Topolove, Barnas, Ruonac, Laze, Landar, Marsin. Le fiamme, unite al suono delle campane e alle grida della gente offrivano una scena da Apocalisse, come ai tempi delle invasioni degli ungheresi e dei turchi. A Tarčmun sono convinti che stanno bruciando i kazoni del Matajur, a Marsin vedono che le fiamme si alzano dai kazoni della loro planina, per quelli di Kal e Gorenja vas sono in fiamme Robidišče, Logje e i paesi del Breginjski Kot dell'alta valle del Nediza e Kobarid. Da Laze vedono le fiamme levarsi da Pačejda e Crni vrh.

L'immenso rogo cresceva di violenza ed intensità cambiava aspetto di momento in momento. Qui pareva che nel cielo si ergessero mostri spaventosi, là cumuli di fiamme di dimensioni apocalittiche, là ancora scie infuocate alte fino alla stratosfera, che crescevano assumendo ad ogni istante forme smisurate. I vecchi guardavano impietriti lo spettacolo terrificante. I bambini attoniti si stringe-

vano alle donne che pregavano ad alta voce, convinte che ormai era giunto il momento del **sodni dan**, il giudizio universale. Ed il **nunac** Macikov, che aveva visto cadere le stelle, non si stancava di ripetere:

- **Je sodni dan**, non vedete che il mondo brucia! Non avete osservato che la notte scorsa le stelle si staccavano dal cielo e cadevano giù come se qualcuno le scuotesse da un cesto? - Gli anziani annuivano in silenzio, disponendosi alla preghiera per la salvezza delle loro anime, meditando tuttavia sulla natura della cosa che era davanti ai loro occhi.

Il fabbro Petar Marjancin, che del fuoco aveva pratica perchè gli permetteva di fabbricare, sprizzando scintille incandescenti dal suo martello, ferri di ogni tipo, alari, serrature, chiavistelli, ferramenta per cavalli, inferriate, e tutte le altre cose, propose ai giovani:

- Prendiamo i lumi e andiamo a vedere sul Kau! - Spinti dalla curiosità e sollecitati dal Marjancin i giovani più audaci presero a salire su per la montagna per vedere cosa stava accadendo.

Ecco: i giovani vanno su

ogni tipo, alari, serrature, chiavistelli, ferramenta per cavalli, inferriate, e tutte le altre cose, propose ai giovani:

Ecco: i giovani vanno su

ogni tipo, alari, serrature, chiavistelli, ferramenta per cavalli, inferriate, e tutte le altre cose, propose ai giovani:

Ecco: i giovani vanno su

Ecco: i giovani vanno su

per la montagna, sul Kau sopra Ceplesišče, sul Svet Martin sopra Kanalac, sul Vrh sopra Ofijan, sul Svet Jur sopra Gorenj Barnas, sulle Makota sopra Petjag e Tarpeč, con i loro lumi che dal basso sembrano uno sciame di lucciole. Di lassù si vede la valle che è avvolta nell'oscurità e sembra che siano in fiamme le montagne più lontane, i Muzci, il Kanin, il Rombon, il Triglav, il Krn. Da quella altitudine lo spettacolo è straordinario, ma non è la terra a bruciare, ma è il cielo rosso-fuoco che arde in tutta la sua immensità.

Solo dopo alcune ore, verso la mezzanotte, il fenomeno si attenua, l'incendio si placa, le fiamme si diradano ed i colori si attenuano. Piano piano la spaventosa apparizione scompare per lasciar luogo alle tenebre ed alla pace notturna. Riprendono a brillare le stelle. Nessuno osa ancora andare a dormire, le donne pregano ancora ed ognuno vuol dire la sua su quello che hanno visto, sulla vera natura dell'apparizione. Poi l'emozione, il sonno e la stanchezza prendono il sopravvento e, per quanto in preda ad un giustificato turbamento, prima le donne con i bambini addormentati in braccio, poi i vecchi ed infine gli uomini, tutti rientrano sbigottiti nelle case per pigliare il giusto riposo.

Di buon mattino la gente va sulla **gorica**, chi a riempire i secchi dell'acqua, chi a lavare qualcosa, chi per la curiosità di ascoltare i commenti, ma anche per sincerarsi che non è stato tutto un sogno. Tutti parlano dell'apparizione notturna. Il **nunac** Lukežov sentenza:

- Nei vecchi tempi, quando la luna diventava rossa, dicevano che questo annunciava le punizioni di Dio: fame, malattie, pestilenze, guerre, invasioni o rivoluzioni. Questa cosa di ieri notte annuncia qualcosa di brutto... - Ed intanto il Macik, che dal **pajù** ha visto le stelle staccarsi dal cielo, insiste nella tesi catastrofica del giudizio universale. E non ha dubbi.

(segue)

M.P.

Stari an mladi mraz

Na svietu je živeu stari mraz. Imeu je mladega sina, ki se je dostkrat hvalu. Pravu je: "Očja je star an slavo diela opravila. Jest pa, ki sem mlad an močan, če bi le teu bi vse hitro zmarznilo."

Tisti dan je mladi mraz videu bogatina, ki je imeu peličo, dol v miestu. "Seda pokazem, kako muoč imam. Muoj očja kaj taj-snega bi ne mu nardit, jest pa bom kar popihnu, pa bo." Po cieli pot je lietu za tistim clovičkam, ga skuoze an skuoze prebadu od glave do nog. Tudi kar se je vraču damu ga ni pustu par mieru. Bogatin, kar je paršu v hišo je umru.

"Kakuo bi ti očja naredu, de bi tak debeu clovek od mraza umaru?" "Sin muoj" mu je jau stari mraz "Prava rieč je, če si uniču debelega mestnega clovička! Popravi uničit tistega kimeta, ki v hostu sieče darva!"

Mladi mraz je pogledu kimeta: na sebe je imeu arztargano jopo an ga je blu sama koža an kuost. Zasmėjau se je an je jau: "Samuo popihnu bom, pa bo tudi tisti umaru!"

Mladi mraz je napadu kimeta, špiku ga je od vsieh kraju. Kimet pa je nimar buj udarju s skiero takuo, de mu se je puot liu iz cela. "Uf, kakuo je gor-

kuo" je pravu.

Mladi mraz je biu jezan an je skoču v kimetove rokavice, a kimet je slietu rokavice an jih vargu na darvā, potlè je le sieku darvā an jih kupe spravju. Na koncu je spet uzeu rokavice, a so ble vse zmarzjnene, ble so tarde ku led. Uzeu je skiero an zaeu tuč po rokavicah, de so ratale mahke. Takuo je kimet dobro pomlatu tudi mladega mraza, ki je hitro uteku uoz rokavic.

Stari mraz je zagledu svojega sina vsega potučene-ga, zasmėjau se je an mu jau:

"Seda pa imas učilo, norac!"

NUOVO NEGOZIO

Pittaro s.r.l.

Via De Gasperi, 4 - Località Case (Condominio Tonelli)
Manzano - Tel 0432/754200



CITYMAN 500



GSM 2110



IMPRONTA B

APPARECCHI TELEFONICI E CENTRALINI - TELEFONI CELLULARI (FAMILY, GSM)
SEGRETERIE TELEFONICHE - FACSIMILI - ASSISTENZA TECNICA

Risultati

PROMOZIONE
Tricesimo - Valnatisone 0-1
Juventina - Lucinico 1-1

1. CATEGORIA
Latisana - Sovodnje 3-2

3. CATEGORIA
Pulfero - Savognese 0-2

JUNIORES
Fiumicello - Valnatisone 2-3

ESORDIENTI
Audace - Gaglianese 1-2

PULCINI
Azzurra - Audace 0-7

AMATORI
Real Pulfero - Valli Natisone 6-0
Drenchia - Chiopris 0-1
Fandango - Pol. Valnatisone 3-0
Pozzuolo - Bar Campanile 4-0

PALLAVOLO MASCHILE
S. Leonardo - Buia 3-0

PALLAVOLO FEMMINILE
Gonars - S. Leonardo 3-0

Prossimo turno

JUNIORES
Valnatisone - Basaldella

GIOVANISSIMI
Audace - Tarcentina

ESORDIENTI
Chiavris - Audace

PULCINI
Audace - Torreanese

AMATORI
Valli Natisone - Real Pulfero
Chiopris - Drenchia
Pol. Valnatisone - Sclauinico
Bar Campanile - Campana d'oro

PALLAVOLO MASCHILE
Pradamano - S. Leonardo

PALLAVOLO FEMMINILE
S. Leonardo - Cassacco

Classifiche

PROMOZIONE
Pordenone 45; Pozzuolo 34; Aviano 32; Zoppola 31; 7 Spighe 30; Cordenons 28; Caneva 27; Tricesimo, Juniors 28; Cussignacco 25; Valnatisone 24; Maniago 22; Fiumicello 21; Serenissima 20; Spilimbergo 14; Polcenigo 11.

3. CATEGORIA
S. Gottardo 35; Stella Azzurra 34; Molinaccio, Ciseris 33; Savognese 31; Luminacc 29; Nimis 25; Faedis 22; Pavese 18; Forti e Liberi 16; Fulgor 14; Asso 12; Pulfero 8; Celtic 4.

JUNIORES
Palmanova 43; Tricesimo 40; Manzanese, Gemonese 35; Pozzuolo 32; Torviscosa 25; Trivignano, Aquileia, 23; Cussignacco 20; Valnatisone 19; Fiumicello, Tavagnacco 15; Serenissima 13; Basaldella 12.

GIOVANISSIMI
Audace 31; Chiavris 23; Moruzzo 21; S. Gottardo, Nimis 18; Ragnogna, Tarcentina 15; Fortissimi 13; Cassacco 11; Colugna 9; S. Daniele, Tavagnacco, Tricesimo 0.

AMATORI (Eccellenza)

Real Pulfero 35; Montegnacco 27; Warriors 25; S. Daniele, Bottenico 23; Vacile 22; Chiopris 21; Invillino, Pantianico 20; Treppo 18; Pieris 16; Rubignacco 14.

Real Pulfero alle finali di Montecatini. Retrocedono: Rubignacco e Pieris; Treppo e Invillino agli spareggi.

AMATORI (2. Categoria)
Carpacco 29; Povoletto 28; Drenchia 27; Ziracco, Fandango 24; Plaine, Rodeano 21; Cantinon, Redskins, Remanzacco 20; S. Vito Fagagna 16; Dignano 14.

Promosse: Carpacco e Povoletto. Retrocedono: Redskins, Remanzacco, S. Vito Fagagna, Dignano.

AMATORI (3. Categoria)
Gjambate 38; Valli del Natisone 35; Anni 80 Udine 33; Polisportiva Valnatisone Cividale 28; Cavalico 26; S. Lorenzo 18; Ghana Stars, Real S. Domenico 15; Magnano 14; Mifab, Vides 12; Csg Udine 10.

Promosse: Gjambate, Valli del Natisone, Anni 80 Udine, Polisportiva Valnatisone.

PALLAVOLO MASCHILE

Paluzza 30; Pradamano 26; Codroipo, S. Leonardo 20; Artegna 18; Povoletto 16; Monteghiano 14; Asifj 10; Perco 8; Tricesimo, Ospedaletto 6; Buia 2.

PALLAVOLO FEMMINILE
S. Leonardo, Cassacco 16; Rodeano 14; Reana, Gonars, Trivignano 12; Lignano 10; Bagnaria 8; Df Udine 6; Palazzolo 2.

Una sconfitta che brucia

Il Pulfero in dieci cede i 2 punti

PULFERO 0 SAVOGNESE 2
Pulfero: Caporale, Saligoi, Marco Clavora, Comugnaro, Pagon, Pace (Buiatti), Chiuch, Cedarmas (Zufferli), Pasquale Blasutig, Venuti (Saccavini), Qualla.

Savognese: Predan, Floreancig, Drecogna, Caucig, Chiachig, Terlicher, Simone Blasutig, Oviszsch, Dorholò (Rot), Cernotta (Sturam), Podorieszsch (Trinco).

Pulfero 2 aprile - È stato un derby giocato in tono minore ma con un buon numero di calorosi sostenitori su entrambi i fronti.

Il Pulfero è stato penalizzato dall'espulsione del portiere Paolo Caporale dopo soli cinque minuti. A sostituirlo in porta il difensore Marco Clavora, non avendo gli arancione a disposizione il portiere di riserva. Ci sono voluti ben 35 minuti ad un'abulica Savognese per riuscire a sbloccare il risultato con una stangata di Paolo Cernotta che Clavora non è riuscito a respingere.

Fino a quel momento il pulfero aveva tenuto il pareggio nonostante la superiorità numerica dei gialloblù. A due interventi di Clavora su conclusioni di Flavio Chiachig rispondevano i locali che con Qualla impegnavano Predan. Pur affacciandosi in diverse occasioni nell'area pulferese gli attaccanti ospiti tro-



Marco Clavora - Pulfero

vavano sempre pronto Clavora, e quando il portiere sembrava battuto, erano i pali a salvarlo dalle consecutive conclusioni di Žarko Rot e Fabio Trinco.

Bisognava attendere i minuti finali per vedere la seconda segnatura di Nicola Sturam con una angolata conclusione rasoterra a fil di palo. Da segnalare ancora una parata di Clavora su Chiachig e la risposta di Predan su un tiro di Patrick Chiuch.

La sosta pasquale permetterà alla Savognese di effettuare le due gare di recupero.

I ragazzini dell'Audace giganteggiano a Premariacco

Pulcini d'oro

La Valnatisone è quasi certamente salva

Ancora due punti pesanti quelli ottenuti dalla Valnatisone a Tricesimo. Gli azzurri hanno dominato la gara colpendo una traversa con Secli e passando a dieci minuti dalla fine su autogol. Per i ragazzi allenati da Ezio Castagnaviz il successo ottenuto permetterà di passare serenamente le feste pasquali.

Tutti i campionati dilettanti di Promozione, Prima, Seconda e Terza categoria riprenderanno il 23 aprile, salvo l'effettuazione di alcuni recuperi.

Vittoria in trasferta degli Juniores della Valnatisone sul campo di Fiumicello. Tre reti messe a segno da Mottes, Podrecca e Campanella, due traverse colpite da Durante ed un rigore fallito da Podrecca sono la dimostrazione della superiorità dei sanpietrini. Sabato ultima gara di campionato con il fanalino di coda Basaldella a S. Pietro. Con la vittoria potrebbero conquistare il diritto a partecipare alla Coppa del Comitato re-



M. Selenscig - Valnatisone

gionale Friuli-Venezia Giulia che inizierà il 22 aprile.

Turno di riposo dei Giovanissimi dell'Audace, che passano ai quarti di finale del torneo di Buttrio con la vittoria per 2-0 sulla Ginastica Goriziana. Autori delle reti Zeno e Podorieszsch.

Sconfitta casalinga degli Esordienti con la Gagliane-

se. Sotto di due reti i locali hanno accorciato le distanze con una stupenda rete di Suber servito da Podorieszsch dopo un galoppata partita dalla propria difesa.

Forza sette dei Pulcini a Premariacco. Le doppiette di Miano, Iussa, Valentinuzzi ed il gol di Medves hanno regalato una bella vittoria al presidente Giuseppe Quallizza.

Infine alla Polisportiva Valnatisone di Cividale sono stati restituiti i punti tolti in seguito al ritiro della Mifab. A seguito di questa decisione i ducali hanno la possibilità di essere promossi in 2. categoria assieme al Gjambate di Savognano, Valli del Natisone ed Anni 80 Udine. Lunedì i ducali hanno iniziato la Coppa Friuli a Pasian di Prato con una sconfitta. La squadra cividalese è scesa in campo largamente incompleta a seguito di infortuni e squalifiche.

Sabato ospiteranno a Carraria alle 15.30 lo Sclauinico.

Nesrečen dan v Latisani

Ce smo prejsnji teden ugotovili, da so Sovodenjci - 5 kol pred koncem - že z eno nogo v promocijski ligi, po nedeljskem porazu slovenske enajsterice, se moramo delno premisliti.

Z nepričakovanim porazom v Latisani ter s tremi zmagami najbližjih nasledovalcev, se je položaj Sovodenj poslabšal (Sovodnje 39 točk, Capriva 37, Zaula 36 ter Mossa 35). Že po naslednjih dveh kolih bo jasno, kolikšne so možnosti Sovodenjcev, da dosežejo dvojno napredovanje. Cupinovi varovanci bodo namreč v nedeljo igrali doma proti tretjevrščenemu Zaulaju, nasle-

dnjo tekmo pa proti četrtovrščenemu Mossi. Ko bi na teh dveh tekmah zbrali vsaj 2 točki, bi lahko rekli, da je napredovanje skoraj matematično.

Z nogometnega igrišča se preselimo v Anzio, kjer je konec tedna potekalo predolimpijsko tekmovanje v jadranju. V razredu Evropa je slovenska sportnica Arianna Bognatec imela nekaj smole in zasedla končno 6. mesto. Kljub temu pa je se bila najboljša od italijanskih tekmovalk in s tem ohranila vse možnosti za udeležbo na olimpijskih igrah v Atlanti. V Anziu je prvo mesto pripadlo Britanki Robertsonovi. (r.p.)

I campioni del Collinare travolgono gli Amatori Valli del Natisone nel derby di andata a Podpolizza

Il Real a raffica, stop al Drenchia

I violanero sconfitti a Scrutto dall'esperta formazione del Chiopris che si salva grazie all'abilità del portiere

REAL PULFERO 6 VALLI DEL NATISONE 0

Real Pulfero: Fabrizio Vogrig, Claric, Benati, De Biagio, Montanino, Iussa, Peres (Paravan), Dugaro, Liberale, Roberto Birtig (Barbiani), Petricig (Manzini).

Valli del Natisone: Sirch, Martinig, Simone Vogrig, Mucig (Sdraulig), Cristian Birtig, Carligh, Stefano Medves, Fabio Lesizza (Massimo Medves), Zuiz, Clavora (Denis Lesizza), Onesti.

Arbitro: Clemente
Pulfero 1 aprile - Dopo aver fallito una clamorosa occasione con Clavora, gli ospiti sono stati castigati dalla rete di Roberto Birtig, abile a riprendere il pallone respinto dalla traversa su calcio di punizione di Claric. Il forte vento ha disturbato la gara, mettendo in difficoltà la difesa dei bian-



Liberale - Real Pulfero

fittare dello sbilanciamento in avanti degli ospiti.

All'inizio della ripresa il tris ad opera di Liberale, su assist di Peres. Con un pallonetto De Biagio realizzava il poker. Due parate di Fabrizio Vogrig su conclusioni di Simone Vogrig e Onesti precedevano lo stupendo gol di Liberale. Dal fondo Claric serviva il centravanti che in semirovesciata mandava il pallone alle spalle di Sirch.

A concludere la serie delle marcature il diagonale di Claric imparabile per il portiere ospite.

Sabato a Purgessimo alle ore 15 è in programma la gara di ritorno dei sedicesimi play-off che, visto il risultato maturato oggi, non avrà storia in quanto il Real Pulfero può considerarsi già promosso agli ottavi. (p.c.)

DRENCHIA - CHIOPRIS VISCONI 0-1

Drenchia: Ivo Predan, Luigi Chiabai, Iussa, Pio Chiabai, Marinig, Qualla, Gus (Claudio Chiabai), Stulin, Stefano Predan, Trusgnach, Crainich (Dreszsch).

Scrutto 1 aprile - Per vincere nel gioco del calcio ci vogliono abilità e fortuna, gli ospiti le hanno rispolverate entrambe stasera contro il Drenchia. La gara è iniziata con alcuni pericolosi attacchi del Chiopris (nel campionato di Eccellenza hanno portato via tre punti su quattro a disposizione del Real Pulfero) ben contenuti dalla difesa locale. Visto che gli avversari erano "abbordabili" i violanero hanno preso confidenza indirizzando verso la porta difesa da Collavetta, portiere che in tempi recenti ha militato nelle massime categorie regionali, conclusioni con Predan, Iussa, Crainich e Stulin. Con un numero di alta acrobazia Collavetta salvava il risultato respingendo una conclusione di Predan da due passi. Il portiere si ripeteva al 20' della ripresa andando a deviare il pallone nell'angolo basso calcato sempre da Predan. Il risultato si sbloccava cinque minuti più tardi quando il centravanti ospite Zucco effettuava un tiro da fuori area: il pallone aveva uno strano effetto che sorprendevo Ivo Predan. Sabato alle ore 15,30 ci sarà la gara di ritorno a Chiopris, dove i ragazzi di Roberto Tomasetig avranno la possibilità di ribaltare il risultato. (p.c.)

